

Caution

- Vacuum jugs with a plain screw cap are leak proof when closed properly and can be transported in a horizontal position. Vacuum jugs with any other closing system can only be stored and transported in a vertical position, risk of leakage. When in doubt about the closing system, never store and transport the vacuum jug in horizontal position.
- Never put your vacuum jug on a warm/hot surface or in an appliance that emits heat/microwaves, risk of explosion.
- A very high internal pressure develops when carbonated fluids are used. This will lead to leaks.
- Never use vacuum jugs for keeping milk products and baby food warm, high risk of bacteria development.



EN

Prevent the risk of scalding

- Never reach into or under the pouring area.
- Never hold your face above the vacuum jug during filling.
- Don't drink directly from the vacuum jug.

PL

Uwaga

- Zakrecona pokrywka zapobiega przeciekom, dzięki czemu termos może być transportowany w pozycji poziomej. Termosy z innego typu pokrywkami mogą być przechowywane i przenoszone wyłącznie w pozycji pionowej ze względu na możliwość wyciekania znajdującego się w środku napoju. Jeśli istnieje jakiegokolwiek wątpliwość względem typu pokrywyki posiadanego termosu, nie należy go przechowywać ani transportować w pozycji poziomej.
- Nie należy umieszczać termosu na rozgrzanej powierzchni ani wkładać do urządzeń emitujących ciepło, np. mikrofalówek ze względu na ryzyko wybuchu.
- Umieszczenie w naczyniu napoje gazowane wytworzą wysokie ciśnienie wewnętrzne, prowadzące do wycieków przechowywanego napoju z termosu.
- W naczyniu nie należy przechowywania produktów mlecznych oraz posiłków dla dzieci ze względu na wysokie ryzyko rozwoju bakterii.



RO

Atenție

- Căni vacuum cu capac filetat simplu sunt etanșe atunci când sunt închise în mod corect și pot fi transportate în poziție orizontală. Căniile vacuum care au orice alt sistem de închidere trebuie depozitate și transportate în poziție verticală din cauza riscului de scurgere. Atunci când nu cunoașteți bine sistemul de închidere, nu depozitați și nu transportați niciodată căna vacuum în poziție orizontală.
- Căna vacuum nu trebuie pusă niciodată pe suprafețe calde/fierbinți sau în aparate care emit căldură/microunde din cauza riscului de explozie.
- Dacă se introduc lichide carbogazoase în interior se poate acumula o presiune foarte mare. Aceasta va duce la scurgeri.
- Nu folosiți niciodată căna vacuum pentru păstrarea în stare caldă a lapteiului și a mâncării pentru copii din cauza riscului ridicat de dezvoltare a bacteriilor.



Preveniti riscul de opărire

- Nu pătrundeți niciodată în zona în care se face turnarea sau sub aceasta.
- Nu stați niciodată cu fața deasupra canii vacuum atunci când se face turnarea.
- Nu beți direct din căna vacuum.

Achtung

- Der auslaufsichere Schraubdeckel ermöglicht den horizontalen Transport der Isolierkanne. Die Isolierkanne mit anderen Deckeltypen dürfen aufgrund des Auslaufsrisikos ausschließlich in vertikaler Position aufbewahrt und transportiert werden. Falls es irgendwelche Zweifel am Deckeltyp der Isolierkanne gibt, darf sie in horizontaler Position weder aufbewahrt noch transportiert werden.
- Stellen Sie die Isolierkanne nicht auf einer erwärmten Oberfläche auf und stecken Sie diese nicht in die Wärme emittierenden Geräte ein, z.B. in die Mikrowelle. Es besteht Explosionsgefahr.
- Die sich im Gefäß befindenden kohlenstoffhaltigen Getränke können einen hohen Innendruck verursachen, der zum Auslauf des Getränkes führen kann.
- Aufgrund des hohen Risikos der Bakterienentwicklung dürfen weder Milchprodukte noch Babynahrung im Gefäß aufbewahrt werden.



DE

Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung des Risikos von Verbürungen

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Hände mit dem Getränk während der Befüllung der Isolierkanne.
- Halten Sie Ihr Gesicht niemals über das Gefäß während der Befüllung der Isolierkanne mit einem heißen Getränk.
- Trinken Sie niemals direkt aus der Isolierkanne.

FR

Nota

- Le couvercle à visser empêche les fuites, grâce à quoi la bouteille isolante peut être transportée en position horizontale. Les bouteilles isolantes avec d'autre type de couvercle peuvent être stockées et déplacées uniquement en position verticale en raison de la possibilité de fuite de la boisson se trouvant à l'intérieur. En cas de doutes quelconques envers le type du couvercle de votre bouteille isolante, il ne convient pas de la stocker ni transporter en position horizontale.
- Il ne faut pas poser la bouteille isolante sur une surface chaude ni la placer dans des dispositifs émettant la chaleur, par exemple dans un four à micro-ondes, en raison du risque d'explosion.
- Les boissons gazeuses introduites dans le récipient produisent une haute pression interne, aboutissant à un échappement des boissons gardées dans la bouteille isolante.
- Dans le récipient ne peuvent être gardées des produits laitiers et des repas pour enfants, en raison d'un haut risque de développement de bactéries.



RU

Внимание

- Винтовая крышка предотвращает утечку, благодаря чему термос можно перевозить в горизонтальном положении. Термосы с другими типами крышек можно хранить и перевозить исключительно в вертикальном положении из-за возможной утечки находящегося внутри напитка. Если вы сомневаетесь в колпачке термоса, его не следует хранить и перевозить в горизонтальном положении.
- Не кладите термос на горячие поверхности или в устройства, излучающие тепло, например, в микроволновую печь, из-за риска взрыва.
- Газированные напитки, налитые в термос, создают высокое внутреннее давление, что может привести к утечке напитка из термоса.
- В сосуде нельзя хранить молочные продукты и детские питание из-за высокого риска роста бактерий.



Как избежать ожогов

- Не допускайте прямого контакта кожи рук с напитком при заливке.
- При наполнении термоса горячим напитком не наклоняйтесь непосредственно над сосудом.
- Никогда не пейте прямо из термоса.

Let op

- Isoleerkan met een schroefop dop zijn lekvvrij mits de dop goed is aangedraaid en kunnen zodoende liggend vervoerd worden. Isoleerkan met andere soorten doppen kunnen alleen staand vervoerd worden, anders is er risico op lekken. In geval van twijfel niet liggend vervoeren.
- Plaats isoleerkan nooit op een heet oppervlak of in een apparaat dat hitte of microgolven opwekt, anders is er risico op een explosie.
- Het gebruik van koolzuurhoudende dranken veroorzaakt een hoge interne druk. Dit zal leiden tot lekken.
- Gebruik de isoleerkan nooit voor het warmhouden van melkproducten of babyvoeding, er is een hoog risico op bacteriële groei.



NL

Vermijd het risico op brandwonden

- Tijds het schenken nooit onder de schenktoef of in de drankenhouder reiken. (om het risico op brandwonden te minimaliseren).
- Tijds het vullen van de isoleerkan nooit het gezicht boven de opening houden.
- Nooit strekstreks uit de isoleerkan drinken.

IT

Attenzione

- Il coperchio avvitabile impedisce la fuoriuscita del contenuto e consente la movimentazione della caraffa in posizione orizzontale. Le caraffe termiche munite di un altro tipo di coperchio possono essere conservate e movimentate esclusivamente in posizione verticale, a causa della possibile fuoriuscita della bevanda in esso contenuta. Non conservare né trasportare le caraffe in posizione orizzontale qualora sussistano dubbi circa il tipo del coperchio.
- Non posizionare le caraffe su una superficie riscaldata e non inserirle in alcun generatore di calore, tipo forni a microonde, a causa del rischio di esplosione.
- Le bibite gassate all'interno delle caraffe genereranno una elevata pressione interna, causando la fuoriuscita della bevanda in esso contenuta.
- Il recipiente non è adatto alla conservazione di prodotti lattiero-caseari e pasti per i bambini, a causa dell'elevato rischio di proliferazione batterica.



GR

Προσοχή

- Οι θερμομονωτικές κανάτες με απλό βιδωτό πάγμα είναι υδατοστεγείς όταν ασφαλιζονται ομοιά και μπορούν να μεταφέρονται σε οριζόντια θέση. Οι θερμομονωτικές κανάτες με άλλο σύστημα ασφαλίσης μπορούν να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται μόνο σε κάθετη θέση, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος διαρροής. Αν έχετε αμφιβολία ως προς το σύστημα ασφαλίσης, μην αποθηκεύετε και μεταφέρετε ποτέ τη θερμομονωτική κανάτα σε οριζόντια θέση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη θερμομονωτική κανάτα πάνω σε θερμές επιφάνειες ή μέσα σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα/μικροκύματα, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Κατά τη χρήση ανθρακικών υγρών αναπτύσσεται εξαιρετικά υψηλή εσωτερική πίεση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θερμομονωτικές κανάτες για να διατηρήσετε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα και βρεφικές τροφές, καθώς υπάρχει υψηλός κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων.



Πρόληψη κινδύνου ζεματίσματος

- Μην αγγίζετε ποτέ μέσα ή κάτω από την περιοχή σερβιρισματος της κανάτας.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προσωπό σας πάνω από τη θερμομονωτική κανάτα κατά το γέμισμα.
- Μην πινετε απευθείας από τη θερμομονωτική κανάτα.

